

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración:
San Salvador, 2 - Artá

II época - Año X - Núm. 11
Artá, diciembre de 1969

Director:
Juan Servera Riera

Reformas en la Santa Misa



A L aparecer este número habremos empezado a celebrar la Santa Misa según el nuevo rito. La Iglesia, que nada suele hacer caprichosamente, pretende, con esta renovación, una mayor y más fructífera participación de los fieles en el Santo Sacrificio. Comprendemos que muchas personas mayores, acostumbradas a un mundo de formas culturales siempre igual, experimenten cierta desazón ante los nuevos ritos, sin caer en la cuenta de que las nuevas formas se acercan más a lo antiguo, a lo primitivo, que las hasta ahora en uso. No podemos olvidar nunca que en todos los ámbitos, pero más si cabe en el litúrgico, tendrá siempre plena vigencia aquella exhortación de San Clemente de Alejandría: «¡Huyamos de la rutina! Estrangula al hombre, le aparta de la verdad, le aleja de la vida».

Muchos cristianos están condenados a no gustar nunca de la Misa porque se limitan a un simple asistir, con el fin exclusivo de cumplir con lo mandado. Son como los invitados a un banquete que se limitaran a asistir sin participar de la mesa. La comida no les aprovecharía. Precisamente porque hay desgana, rutina, no se dialoga en la Misa, no se canta, se llega tarde...

A medida que procuremos celebrar mejor el Santo Sacrificio se comprenderá cuan grave impedimento resulta de la falta de puntualidad. ¿Podemos ni imaginarnos siquiera un concierto de música selecta con continuos golpes de puertas, con gente que entra y sale, con ruidos de bancos, etc. etc.? Claro que nosotros, los sacerdotes, tenemos gran parte de culpa de lo que está sucediendo por no haber sabido inculcar en el pueblo un más íntimo aprecio por el Santo Sacrificio. Todos deberíamos tener grabadas en nuestro corazón las palabras del Vaticano II que afirma: «La celebración de la Misa, como acción de Cristo y del pueblo de Dios, es el centro de toda la vida cristiana, para la Iglesia, universal y local, y para todos los fieles individualmente, ya que en ella culmina la acción con que Dios santifica en Cristo al mudo, y el culto que los hombres tributan al Padre, adorándole por medio de Cristo, Hijo de Dios».

¿Quién, al leer esto, no se convence de que para santificarnos de veras nada mejor podemos hacer que asistir a Misa? Si en el cielo se pudiera sufrir, sufriríamos al recordar las muchas misas a que pudimos asistir y no lo hicimos y lo rutinaria y desganadamente con que oímos muchas de ellas.

Aquí en Artá, como en todas partes, ¡cuántos cristianos hay que conquistar y convencer para que tomen parte en una Misa viviente, para que caigan en la cuenta de que la Misa es la oración perfecta, insuperable! Yo creo que, con escaso margen de error, llegará un momento en que se podrá decir: «tal Misa, tal cristiano», como antes se pudo decir: «tal Misa, tal sacerdote».

30 días en Artá

Con la desaparición de «Diálogos de la calle» de nuestro compañero Cristóbal Carrió, aparece hoy por primera vez esta pequeña sección: «30 días en Artá» que no pretende otra cosa sino tenerles bien informados de la actualidad artanense.

Esperamos y deseamos sea de su agrado...

—Nos hemos enterado que se está preparando la misa «Pau als homes» del P. Martorell, y según informes que tenemos podemos asegurarles que se celebrará en breve... Esperemos que el próximo mes podamos darles más completa información.

—Fea costumbre ésta de querernos acostumbrar a pasar algún día a oscuras. No les parece que ya está bien de apagones, queridísimos técnicos (¿?) de G. E. S. A. Uno realmente no lo comprende, la más mínima tormenta y... ahí va, a oscuras.

¿Sueña alguien con nuestra antigua central?...

—Pues sí. Parece que aquella llamada de Bisquerra, sobre la necesidad de adecuar algún lugar en donde pudieran jugar nuestros chavales, va teniendo resultado. Hemos podido comprobar como en «Sa Clota» se está haciendo algo... Esperemos que en nuestra próxima cita con ustedes les podamos decir en que consiste este «algo».

—Desde estas líneas quisiéramos denunciar la necesidad de mayor vigilancia necesaria para terminar de una vez con la mala costumbre de tirar la basura en las cunetas de las carreteras... Es lamentable el estado en que se encuentra el tramo de carretera hasta «Ses Pesqueres». ¿No les parece?

En breves palabras:

—Falleció en Palma el que fue entusiasta admirador de BELLPUIG, D. Miguel Forteza. Reciban todos sus familiares nuestro más sentido pésame.

—Ha sido nombrado Cura-Ecónomo de Petra nuestro paisano don Juan Servera. Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

—Ha sido abierta una suscripción para adquirir un Seat 600 a nuestras Hermanas de la Caridad.

—El próximo día 7 tendrán lugar las elecciones del Club Llevant.

(Termina en página 6)

Maria Antònia Salvà

Al bon amic, llucmajorer, Joan Socies.

(1869 - 1958)

(Continuació)

LA SEVA VIDA

Pel mes d'octubre de l'any 1935 es varen celebrar a Ciutat uns famosos Jocs florals organitzats per l'Associació per la Cultura de Mallorca. Es feren al Teatre Principal que, per cert, estava de gom en gom. La gentil Maria de Gràcia Salvà, neboda de la poetessa, fou la Reina de la festa, el poeta Guillem Colom obtingué la Flor natural amb la seva composició "Cançó de l'amor perdut" i va actuar de mantenedor l'il·lustre periodista "Gaziel", aleshores director de "La Vanguardia". Maria Antònia Salvà, que en aquelles saons estava a punt de complir els 66 anys, va ser la presidenta del Jurat i, amb aquest motiu, va pronunciar un parlament que jo qualificaria de bell, curt i substanciós. En ell, entre altres afirmacions interessants, Maria Antònia es va proclamar partidària incondicional de la unificació del llenguatge escrit, cosa avui ja admesa per tothom, però que, en aquell temps, fou prou oportú que ho digués així, públicament, una persona de la seva categoria literària. Al final del discurs —això és el que més ens interessa ara de remarcar— Maria Antònia feu el resum de la seva vida en el món de les lletres tot dibuixant magistralment el seu autoretrat en unes estrofes, aleshores inèdites, que diuen així:

L'Abella

Somniant, somniant, ma vida hauré pas-
[sada
volant pel vell pinar i per la flor del
[bruc;
ma tasca ha estat només d'abella en-
[lluernada
o closa dins el buc.

Romeu de vesta humil, captaire que
[pidola
l'almoïna a cada mas que troba en son
[camí,
així he resseguit de grat la farigola,
la menta, el romaní.

Grat sia a l'aire, al sol que m'han donat
[coratge
ara que del silenci sent que m'arriba el
[torn
i és hora de plegar, finint mon romiatge,
el remoreig del jorn.

Ma bresca fora temps fóra enutjosa cosa;
la nova gent d'avui deleix una altra mel...

Maria Antònia Salvà va pronunciar el seu discurs en mig del silenci de tothom, amb veu clara, sonora, una mica matisada, així sí; amb aquell matís especial que posen els sords en la seva parla. Perquè Maria Antònia —això és prou sabut— fou sorda i sorda durant quasi tota la seva vida.

A propòsit de la sordesa de Maria Antònia Salvà es contenen algunes anècdotes curioses. Una d'elles va ser la següent: Un any s'esdevengué que va anar a Lluçmajor un quaresmer molt anomenat, per tal de predicar-hi la quaresma. Aquest bon home tenia fama de savi, i, sobre tot, de gran orador. Per tot allà on anava les esglésies s'omplien de gom en gom, amb homes drets per dins les capelles. Maria Antònia Salvà, amb tals antecedents, volgué anar a "provar" de sentir-lo i, un vespre, es presentà a l'església i s'assegué, prop de la trona, a una cadira plegadissa. Es veu que el quaresmer tenia per costum acompanyar la seva oratòria d'uns gests tal vegada una mica exagerats. Aquests gests consistien, en certs moments, en la descripció, amb els braços, d'amples i repetides circumferències en l'aire. I això ho feia sempre que tocava un punt envitricollat que ell volia explicar, clarament, al devot auditori que l'escoltava. Com que l'orador era molt sabut i per tant els punts envitricollats per a l'auditori eren relativament freqüents, aquell bon home es veia obligat a fer durant el sermó, sovint sovint, rotlos i més rotlos en l'aire. Maria Antònia Salvà, més que escoltar-lo, el mirava, asseguda a la cadira plegadissa. A la sortida, una amiga li va preguntar:

—¿Què li ha semblat, dona Maria Antònia, aqueix sermó?

Dona Maria Antònia, sense tenir necessitat de pensar-s'ho gaire, va respondre:



El monument, sobri, senzill.

—¿Vols que et digui la veritat? Idò m'ha semblat talment una rodella; i ben rumenta per cert.

Es clar, la pobra, del sermó, no n'havia agafat res a causa de la seva sordesa. Solament havia vist rotlos, molts de rotlos en l'aire...

Dia 7 de març de l'any 1950 moria a Lluçmajor don Francesc Salvà, germà de Na Maria Antònia. Després d'aquesta mort, la poetessa va continuar vivint a la casa pairal juntament amb els seus nebots, dona Josepa i don Francesc. Passà el temps i, un mal dia, Maria Antònia es va rompre el ballador de s'anca, soscaire fatal per a ella, que ja tenia molts d'anys.

Maria Antònia Salvà i Ripoll va morir a Lluçmajor dia 29 de gener de l'any 1958, a les 10 i mitja del matí, a l'edat de 88 anys. Morí de vellesa,¹ rodejada de prestigi. El fèretre va ésser portat per poetes y escriptors i les seves despulles reposen al cementiri de l'esmentada ciutat.

Set anys després de la seva mort, a la placeta del Convent, —per on ella tantes vegades havia passat—, Lluçmajor li aixecà un monument, sobri, senzill, com la prosa i els versos de Na Maria Antònia. A l'acte inaugural, Joan Pons va pronunciar un discurs, dens, magnífic. Digué entre altres coses: "Passaran anys, mudaran les gents i mudaran els temps. De les generacions que coneguérem a Maria

¹ Així consta oficialment a l'oficina del Registre Civil de Lluçmajor.

PERSONATGES D'ARTA

Sa Mestra Jaumina

IV i darrer

Sa mestra Jaumina també ensenyava a servir missa a n'ets allots qui en volguessin aprendre, tant si anaven a sa seva escola com si no hi anaven. Això era cosa apart. Va ésser ella sa qui me'n va ensenyar a mí, quan havia d'ésser jo escolanet de la parròquia. Aquesta ensenyança se donava abans o després de s'escola dets allots. Mai durant sa mateixa escola.

En aquells temps, hi havia en es nostre poble molts de joves i moltes d'allotes que no sabien llegir ni escriure. Ni fins i tot posar es seu nom. Ses necessitats econòmiques de ses seves respectives famílies no les havien permès a ells anar a escola i a elles anar a costura durant sa seva infància. Es veritat, sí, que es dos mestres públics que, aleshores, hi havia a Artà, feien escola, durant s'hivern, es vespres, pets allots qui no hi podien anar de dia i pels joves qui no hi havien anat, quan eren petits. Però molts d'aquests allots i d'aquests joves, ho deixaven anar. Escoles, es vespres, per ses allotes, no recort que n'hi hagués. Fos així com fos, lo cert és que molts des nostros joves i moltes de ses nostres allotes no sabien gens de lletra. Idò bé, molts d'aquests mateixos joves i moltes d'aquestes mateixes allotes, que vivien per sa barriada de sa mestra, acudien a ella perque les llegís ses cartes que rebien, ells de sa seva allota que estava per criada a Ciutat, i elles des seu enamorat qui feia es servici a Maó o a Ciutat. I també perque les escrigués ses cartes que enviaven, ells a s'allota i, elles, a s'enamorat.

Recort, com si fos ara, que, durant un des dies en que anava jo a ca sa mestra per aprende de servir missa, vengué un jovenot de per Na Crema, demanant-li si li volia escriure una carta per s'allota que estava per criada a Ciutat. Duia en sa ma un paper d'escriure cartes i un sobre. Sa mestra li digué que sí, entregant-li ell es paper i es sobre. En aquells mateixos moments, deia jo es «Confiteor Deo...», això és, es «Jo pecador...», sense teiar-ne tros. Sa mestra me digué que anàs a seure a un des bancs d'escriure per estudiar es mateix «Con-

fiteor Deo...», mentres atendria ella an aquell «client». Així ho vaig fer jo, tenguent, no obstant, més esment a sa carta que a sa meva lliçó.

Colocà sa mestra es paper d'escriure cartes damunt sa taula, agafà sa ploma (ses plomes de llavances consistien en un mànec i un plomí; això de «bolígrafos» i estilogràfiques no era conegut) i es crigué, per son compte, lo que, en aquell temps, se solia posar en es començament de totes ses cartes, això és, que gosava ell o ella, segons fos homo o dona s'autor de sa carta, de bona salut, i que desitjava per ell o ella, segons fos també homo o dona es destinatari, lo mateix, donant sempre gràcies a Déu. Encar'ara ho fan així es soldats i ses criades i molts qui no són soldats ni criades.

Com és natural, tota sa carta va ésser escrita en castellà.

Després d'haver escrit s'estat de salut, digué sa mestra a s'interessat

—Miam, què li vols dir?

—Jo no sé que vos he de dir. Lo que vós trobeu —contestà ell.

—Lo que jo trobi, no, sinó lo que tú trobis. Ets tú es qui li escriu i no jo —digué sa mestra.

Repetesc que jo tenia més esment a sa carta que a sa meva lliçó, fent un esforç per no riure.

—Bé, idò, posau-li que vaig escorxar un bon «memeu», però que que ja estic bò —respongué ell, a's mateix temps que se gratava es cap.

Amb ses paraules «escorxar un bon «memeu», volia dir que havia tengut un costipat ben fort.

Aquí jo no vaig poder pus i vaig esclafir de riure. Ell me dirigí una mirada bastant amenaçadora, i sa mestra, un poc enfadada, me va dir que tengués esment a sa lliçó i no a sa carta.

Arribats an es final, li digué sa mestra: «Ara li posaré que tota sa teva família li envia memòries».

—No —contestà ell com un coet—, no li poseu an això, perque es meus pares no la volen de cap manera.

Acabada sa carta, sa mestra l'hei va llegir, donant ell es «visto bueno».

Una cosa molt digna de destacar

és s'exercici des «Mes de Maria» que, durant tot es mes de Maig, se feia, a les nou des matí de cada dia feiner, a ca sa mestra.

Moltes de ses dones des carrers veïnats hi acudien amb sa feina. S'immensa majoria era amb sa llatra. Moltes duien també una cadira per seure. Se casa s'umplia de gom en gom. Ets allots de s'escola més grandets estaven asseguts en ets escalons de s'escala que pujava dalt sa sala, i es petitons a ses seves cadiretes o taburets colcats en es pasadiç qui anava de sa casa an es corral. Ses dones que no havien duit res per seure, s'asseien en es bancs-pupitres i en es bancs sense respalher qui estavan adossats a sa paret des carrer i a sa midgenada de s'escala.

Damunt un caixonet, cubert amb un mantellet blanc amb randes en es costats i colcat damunt sa taula de sa mestra s'hi posava s'imatge de la Puríssima que, durant tot l'any, estava damunt sa raconera de marès empotrada entre sa paret de s'estudi, on dormia sa mestra, i sa paret midgera de sa casa veïnada. A cada costat de sa mateixa imatge hi havia un pitxer, bastant gros, de test molt fi i pintat, ple de verdor i de flors molt garrides. Davant sa mateixa imatge hi havia dos canalobres de vidre amb una espelma encesa, i en mig d'aquests dos canalobres hi havia un tessó de vidre també amb flors igualment molt garrides.

Sa mestra, asseguda a sa cadira de sempre, després de senyar-se per lo senyal i en nom del Pare... i, amb ella, tots es damés, començava sa funció, llegint amb veu clara, forta i reposada s'exercici des «Mes de Maria» compost per don Jusep Maria Quadrado. Ses dones deien, darrera, darrera sa mestra, sa primera i sa darrera oració. Tot lo damés ho deia sa mestra totasola. Ara no recort si, abans de començar, cantaven ets allots, amb sa mestra, cantussetjant ses dones darrera, darrera, «Venid y vamos todos...», i, lo darrer de tot, «Oh, María, Madre mía...» No ho recort. Pot ser, sí, i pot ser no.

Acabada sa funció, cada una de ses dones, després de despedir-se

(Passa a sa pàg. 6)



ECOS ARTANENSES

NACIMIENTOS



Día 2 Nov.—Catalina Ginard Alzamora, hija de Miguel y de Catalina. Calle Ne Carretó, 5.

Día 7 Nov.—Isabel Nebot Mestre, hija de Antonio y de Juana Ana. Calle Rocas, 35.

Día 14 Nov. — Manuel Barbon Juan, hijo de Manuel y de María. Calle Parras, 48.

Día 18 Nov. — Sabina-Mari Campos Servera, hija de Miguel y de Catalina. Calle Botavant, 18.

Día 20 Nov. — Joaquima García Sosa, hija de Mateo y de Filomena. Calle Rocas, 16.

Día 27 nov. — Andrés Sansó Canet, hijo de Bartolomé y de Margarita. Calle Mestral, 5.

Día 28 Nov. — María-Angela Moreno Sáez, hija de Antonio y de Felicitá. Calle Costa y Llobera, 28.

DEFUNCIONES



Día 8 Nov.—Juan Ginard Carrió a la edad de 54 años en Calle Figueras, 43.

Día 11 Nov.—Domingo Picón Cruz a la edad de 43 años. Calle Crema, 31.

Día 16 Nov.—Magdalena Torres Llaneras, a la edad de 89 años. Calle Terrasa, 7.

Día 23 Nov. — Juan Salom Ribot, a la edad de 85 años. Calle Antonio Blanes, 22.



PP. FRANCISCANOS

Mes de Diciembre



Día 13, sábado.—A las 10'30 de la mañana misa para los enfermos a honra de la Virgen de Fátima.

Día 24, miércoles. — Solemne Vigilia de Navidad. A las 11,30 de la noche, previo anuncio del Angel, adoración de los pastores; canto de la Sibila, sermón de la Kalenda por un niño del Colegio y Misa de Medianoche.

Mes de Enero

Día 2.—Primer Viernes de mes. Después del Rosario, Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.

Día 6, martes.—Festividad de la Epifanía. Por la tarde, a las 7'15 h., rosario. A continuación, función solemne de Reyes. Se dará cuenta del movimiento de la T.O.F., de la Asociación de las Josefinas en el Convento. Después del canto de la Sibila se hará la adoración del Niño Jesús. A las 8 h. misa vespertina.

PARROQUIA

Mes de Diciembre



Miércoles 24. — Vigilia de Navidad: A las 11 de la noche Maitines. Para liturgia: Te Deum. Canto de la Sibila. Villancicos por la tuna del

Colegio de las Religiosas.

Oficio solemne, con adoración de los pastores en el Ofertorio. Se interpretarán por el Coro algunos cánticos nuevos.

Jueves 25. — Fiesta de la Navidad. Las misas como los domingos.

Viernes 2 de enero de 1970. — Primer viernes de mes.

El Sr. Párroco y Comunidad Parroquial desean a todos los feligreses unas felices Pascuas de Navidad y un Próspero Año Nuevo.



TERMOFRIGIDUS

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÁ

Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

Accidente individual, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

Auxilio al fallecimiento, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjanse al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: **GABRIEL MASSANET FEMENIAS**. - Calle Sol, 5.

Suscríbase a

BELLPUIG

Lista de donativos pro obras de San Salvador

(Continuación)	Ptas.
Anónimo, calle General Aranda	500
Antonio Alzamora, calle Era Vieja	100
Anónimo, calle Palma	100
Anónimo (tercer donativo) pro vidriera artística capilla del Santísimo	11.300
Anónimo, calle Junípero Serra	1.000
Banco Español de Crédito, Artá	2.500
Anónimo (segundo donativo)	200
Anónimo (segundo donativo) calle Antonio Blanes	300
Anónimo, calle Parras	25
Anónimo, calle Sergo	200
Luis Ramallo y Francisca Massanet Palma	5.000
Caja de Ahorros y Monte de Piedad, Palma	25.000
Anónimo, Barcelona	1.000
Magdalena Sart de Bosch, Manacor	500
Jaime Rosselló y M. Torres, Palma	300
Anónimo (segundo donat.), calle General Franco	2.000
Antonio Cursach Ginart (segundo donativo), calle Son Servera	200
Guillermina Santaella, viuda de Ginart, Puerto Rico	1.036
Total:	51.261
Suma anterior:	471.462
Suma total:	522.723

Por error dejóse de publicar en la primera lista los donativos de la calle Sta. Catalina.

Anónimo,	25
Anónimo,	100
Anónimo,	200
Un devoto de la Virgen	500
Anónimo	200
Anónimo	200
Anónimo	200
Anónimo,	50
Anónimo,	25
Anónimo,	500
Anónimo,	100
Anónimo,	100

En Artá se darán clases de
FRANCES Y ALEMAN

Informes:

RAFAEL AMOROS

Santa Catalina, 5

BELLPUIG

En cumplimiento del art. 24 de la vigente Ley de Prensa, damos a la publicidad lo siguiente:

BELLPUIG tiene por misión divulgar las noticias de la Parroquia de Artá y fomentar la cultura. Es el órgano de la Parroquia de la Transfiguración del Señor, de Artá.

Es Director de la publicación D. Juan Servera Riera.

Los beneficios o déficits de esta publicación corren a cargo de la Parroquia.

Situación financiera:

De ventas y suscripciones...	38.600 pts.
Anuncios	5.000 "
Suman.....	43.600 "
 Gastos de impresión	 57.000 "
Otros gastos	1.200 "
Suman.....	58.200 "

Anónimo	200
Anónimo,	300
Anónimo,	100
Anónimo,	50
Anónimo,	100
Anónimo,	100
Anónimo	100

SEGUNDA RELACION DE FACTURAS PAGADAS HASTA LA FECHA

A Juan Sureda Vives	
A Juan Ferrer Pons	
A Gabriel Ginart Cursach	
A Morey Sureda	
A Juan Massanet	
A Juan Massanet	
A Palou-Alzamora	
Jornales y materiales	28.015 ptas.
Baldosas	660 "
Hornacina piedra Santanyi	2.210 "
Reja artística	7.376 "
Rejilla	200 "
Dos lámparas	1.600 "
Pintar Cúpula y Camarín	2.900 "
Marco Portal	10.065 "
Arregli pie Sagrario	2.600 "
Jornales y material	58.664 "

Total:	114.290 "
Suma anterior:	364.585 "
Suma total:	478.875 ptas.

El popular Jaime Calafat en la Televisión

El conocido "glosador" Jaime Calafat actuará en los estudios de T.V.E., día 24 de diciembre, o sea la Nochebuena, a las 22 horas. Actuará también en este programa la bellísima cantante de arte español, Lina de Levante.

Así que, mallorquines, a ver a Jaime Calafat en la "tele".

COES

COOPERATIVAS ESPAÑOLAS

Vinos, Arroz, Aceite, etc.

Delegación en Artá:

Casa Payeras

M. Blanes, 14 - Teléfono 51

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ

Sin el correspondiente ticket no se entregará ninguna compostura.



GRANJA DIPLOMADA

"ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta los siguientes productos de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado de pedigree paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza LARGE WHITE

Venta de lechones destetados

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

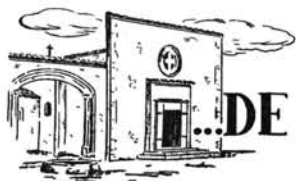
La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:
Caretá, 7 - Tel. 25

Artá (Baleares)

ALMACENES:
Caretá, 7, y 18



...DE LA COLONIA DE S. PEDRO

RELIGIOSAS

Día 24. — Vigilia de Navidad. A las 11 de la noche: Para liturgia, Villancicos y canto de la Sibitla. A las 12 de la noche: Misa solemne con adoración del Niño, en el Ofertorio.

Día 25. — Misa a las 5 de la tarde.

En estas Fiestas Navideñas, el señor Párroco felicita a todos los feligreses de la Colonia, a los veraneantes y demás benefactores, y les desea del Niño Jesús, toda clase de bendiciones augurando un feliz y próspero Año Nuevo.

ACTIVIDADES DEL TELECLUB

El día 7, en el local tendrá lugar una Velada musical y recreativa. Se proyectará un programa de largo metraje.

FIESTA DEL TELECLUB, se celebrará como el año pasado a los Santos Reyes Magos con el programa siguiente:

Domingo día 4. Emocionante "Rally del ingenio", por parejas mixtas con bonitos trofeos y premios.

Día 5. — A las 8 de la noche. Gran cabalgata de los Reyes Magos, que vendrán vía marítima si el tiempo lo permite: Del varadero del Club Náutico se desplazarán procesionalmente a la Parroquia, en donde se entonará un Te Deum. Seguidamente procederán al reparto de juguetes en la terraza del Teleclub.

Día 6. — A las 9 de la mañana Misa solemne.

A las 3'30 tarde. Reñido partido de fútbol, entre el equipo local y uno de Artá.

A las 8 noche. Proyección cinematográfica en el local del Teleclub.

OBRAS

Honda preocupación entre el vecindario de la Colonia ha suscitado la construcción del muro de contención del mar en las inmediaciones del diminuto puerto de "Sa Bassa d'en Fasol", al creer que la bañera de la gente menuda y el varadero de las embarcaciones allí estacionadas se verán serimente afectados. Esperamos del buen sentido de las Autoridades competentes, que al final se resolverá todo favorablemente y que esa preocupación se trocará en alegría.

Ferrux

Juan Amorós Sancho

Tras cuarenta y cuatro años de ausencia, ha pasado una temporada entre nosotros, nuestro paisano residente en Méjico, don Juan Amorós Sancho. ¡Un largo paréntesis de tiempo, mas no suficiente para borrar los indelebles sentimientos de ciudadanía y amistad de este auténtico artanense de pro.

Y desde las "españolísimas" tierras aztecas, volvió para abrazar a su anciana madre, familiares y amigos. Con su simpatía y cordialidad tan proverbiales, le hemos escuchado rememorar viejos recuerdos llenos de ternura y nostalgia de sus largos años de ausencia; de sus alegrías y también de sus penas... Ameno conversador nos ha confesado del radical cambio que ha experimentado nuestra Isla y nuestro pueblo en el transcurso de estos años; de la felicidad que parece irradiar en las gentes de por aquí, y, como no, del imperecedero recuerdo que se lleva grabado en la intimidad de su ser, de este viaje tan sentimental y tan emotivo.

Y "su terruña", "su Artá", donde nació, pasó su infancia y su juventud, ha sido por deferencia suya, escenario de



un acto familiar y entrañable —un auténtico acontecimiento social en Méjico—, de la fiesta quinceañera de su nieta María del Carmen Roldán Amorós. Y en el Santuario de San Salvador, bajo la mirada maternal de nuestra Patrona, y rodeada en apretado haz de familiares, amigos de antaño y de ahora, celebró una Misa el tío de la quinceañera Rdo. P. Rafael Ginard Amorós, T.O.R.

Un digno epílogo para este buen "artanenc" que con su ejemplo, honra y enaltece el buen nombre de su villa natal.

30 días en Artá

(Viene de la primera página)

Fútbol, fútbol, fútbol...

Y hablando de fútbol les diremos que nuestros equipos representativos nos están dando una de cal y otra de arena; pues mientras nuestros juveniles están al mando de la clasificación de su grupo, consiguiendo, sobre todo, en sus desplazamientos, grandes goleadas; a los mayorcetes parece que les viene un poco ancha esta primera regional. Sería conveniente que la directiva se diera cuenta de que el equipo necesita unos cuantos refuerzos para no hacer más el ridículo por esos campos de la isla; pues si mal no recuerdo solo han ganado un partido. Un pobre balance para un equipo que tantas satisfacciones nos dio el año pasado.

En fin esperemos que el próximo mes se hayan solucionado estos problemas y tengamos unos cuantos puntos más. De verdad que lo deseamos.

Y... nada más. Hasta el próximo mes.

Gi-Su.

Sa Mestre Jaumina

(Ve de la tercera página)

de sa mestra, prenia per son vent.

Ets allots tornaven posar dins sa casa ses cadiretes i taburets que, durant tota sa funció, havien estat en es pasadiç qui anava de sa casa a n'es corral, i se continuava s'escola.

Aquesta era sa mestra Jaumina que molts d'artanencs recorden encara. No hi ha dupte de que gosa ja del repós etern, dada sa seva bondat.

Si Déu ho vol, es mes qui ve, treurem a rotlo un altre personatge d'Artá.

EN PEP DE SA CLOTA

María Antònia Salvà

(Ve de la pàg. 2)

Antònia Salvà arribará el dia que no en quedará ni el rastre. Però mentre el món sia món sempre hi ha d'haver, si Déu vol, uns infants que vinguin a jugar en aquesta placeta, i demanin potser pel nom inscrit en aquest marbre, i provin d'interpretar a la seva manera la gentil figura de l'Espigolera —reduïda ja a mite i símbol, que és el seu gloriós destí— que aquí s'alçará encara, plena de verdet. El bronze, com el bust, viu més que la ciutat.

En el pròxim n.º parlarem de les obres literàries de Maria Antònia Salvà donant així per acabada aquesta sèrie de sis articles sobre la poetessa.

J. Sard



BOLETIN INFORMATIVO

DICIEMBRE

1969

Al abrirse las puertas

En Octubre pasado realizamos un trabajo-estudio de lo que había sido el primer curso de existencia del Club Llevant. En esta ocasión es ya un segundo curso el que necesita ser comentado; pero si en aquel se examinaba el pasado, en este trataremos de efectuar una criba de las realidades del Club para presentar a concurso crítico aquellas que han adquirido una solidez suficiente para figurar en primer plano del futuro del Club, en las que se centra un cúmulo de esperanzas para que se traduzcan en unas manifestaciones culturales capaces de provocar efectos positivos entre nuestra sociedad. Realidades que pertenecen a los Grupos de Artes Plásticas, Cine, Prensa y Teatro.

Las exposiciones de Semana Santa y Fiestas patronales junto a los Concursos de Fotografía y Dibujos Navideños, presentan la mejor canalización para la irrigación cultural en materia de Artes Plásticas que ofrece el Club, con la particularidad de ser unos cauces con amplísimas posibilidades para lograr un alcance más profundo y extenso. Indudablemente se necesita echar mano de estas posibilidades: el Certamen para artistas locales adolece de escasa presentación de originales, auténtico barómetro de la actividad artística. La exposición de las Fiestas de Agosto presenta una excesiva acumulación de artistas, estilos y tendencias que resultarían más asimilables si se simplificara a una sola de estas características. El concurso de Fotografía reunió a pocos participantes en un local inadecuado, por varias razones, para la exposición de las obras. ¿No ganaría el de Dibujos Navideños con una explicación escrita a ergo del niño, adjunta al dibujo? Por lo menos ampliaría la posibilidad de apreciar mejor la vena sensible del autor. Aparte de unos fallos de organización en desacuerdo con la capacidad que se presume en sus dirigentes, este Grupo es el que ofrece el mejor conjunto de actividades.

Las experiencias realizadas han presentado una imagen de las posibilidades que ofrece el Cine-Club oficialmente aprobado hace poco, cuyo comentario puede reducirse a señalar que se han hallado las condiciones fundamentales que favorezcan la asimilación artística del calificado como séptimo arte. A la hora de la programación contamos con que las inquietudes culturales de sus dirigentes y la colaboración de las recientes incorporaciones al Grupo se vean reflejadas en la programación de los filmes y así avanzar en un camino que ya ha sido iniciado.

Desde que se pudieron ocupar varias páginas de BELLPUIG con trabajos del Grupo de Prensa, las posibilidades de esta sección se han visto en gran medida ampliadas. Como integrante de este Grupo no quiero afirmar que se haya respondido de manera total a esta invitación aunque sí puede decir que los proyectos están



La regla mágica del mes

No te duermas
en la teoría
despierta
y lleva
a la práctica
lo que
encuentres
perfecto.

Rincón de Talía

* "Siau benvingut", del conocido autor mallorquín Alejandro Ballester, es la obra que está montando el grupo de teatro, bajo la dirección de Serafín Guiscafré y la actuación de Ma. del Carmen Piris, Cristóbal Carrió, Francisca Ginard, María Mestre, María Gili, Antonio Ferragut, Antonio Gili, Jaime Torres, Miguel Llodrá, Geroni Ginard, Gabriel Palou y Mateo Domenge.

* ¿Será la renombrada gripe, la culpable de que "Ca'n Malleu" no llegue a representarse en el Club Vines?

Ping-Pong y Billar

Los socios de nuestro club, tienen a su disposición, en el mismo edificio, una nueva habitación en la que se está montando un Ping-Pong y un Billar.



El Grupo de Prensa expresa sus deseos de Paz y Buena Voluntad a los socios y directivos del Club Llevant, lectores de BELLPUIG y a todos los artanenses en ocasión de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo.

¡¡MOLTS ANYS!!

CINE - CLUB

Por su interés y para que nos sirva como toque de atención cara al futuro, reproducimos este editorial de Cine Información, revista que distribuye entre sus asociados la Federación Nacional de Cine-Clubs y que nos ha mandado como propaganda.

Para formar ya parte de dicha asociación, sólo nos falta su aprobación. El Club Llevant les ha enviado todos los "papeles y bártulos" necesarios para inscribirse.

CINE-PERSONALISIMO

Hay Cine-Clubs y Cine-Clubs. Cine-Clubs que son lo que deben y Cine-Club que deben lo que son. Cine-Clubs viejos y Cine-Clubs nuevos. Buenos, regulares, malos y los que, sencillamente, no son Cine-Clubs. Todos, absolutamente todos, consideran al cine como algo más que una recreación o diversión. A todos les preocupa el cine de algún modo, de forma distinta al interés que siente por él el hombre de la calle. Todos pretenden que este hombre de la calle utilice el cine para mejorar. Cultural, estética, social, religiosa, humanamente. Quizás en algún sector esos conceptos aparezcan adulterados por otros intereses menos nobles. Pero, en fin de cuentas, forman una gran familia y dentro de toda familia pueden darse desvíos en sus

miembros, fallos, equivocaciones y pecados.

Uno de los pecados de los Cine-Clubs —de muchos Cine-Clubs— es el raquitismo. Raquitismo de generosidad. Hace quince años núcleos de Cine-Club despertaron inquietudes en las gentes y sirvieron de levadura para los que después vinieron. De aquel núcleo hoy quedan muy pocos Cine-Clubs. Desaparecieron. ¿Por qué?

Aquellos hombres amaban el cine, añoraban el cine que no veían, el que había sido y no conocieron, el que era y no llegaba. Les disgustaba la mayor parte del cine que se veía en la calle. Sabían que el cine era algo más que "eso" y querían convencerse y convencer a los demás de que era así. Pero se

olvidaron de algo fundamental. Mientras ellos —individuos concretos, con nombres y apellidos— estaban al frente de los Cine-Clubs, hicieron una labor sensible, valiosa, importante. Cuando les llegó el momento inexorable del relevo no lo encontraron y su labor se perdió, sus esfuerzos de algunos años o meses se hicieron estériles. Luego, pasado algún tiempo, se lamentaron. "Lo dejaron morir", "Es inútil hacer nada", "La gente es...". Pero nunca pensaron que esos plurales, esas terceras personas a que se referían en sus quejas eran el espejo de una tremenda injusticia. Porque los verdaderos culpables de la esterilidad fueron ellos mismos al pensar en "primera persona" cuando deberían haberlo en "tercera" (es decir en los demás). Falta de generosidad, que es entrega, que es convencimiento de una labor que desempeñaban ellos, pero que tenía que seguir desempeñando otro, y otros, los que dieran continuidad a su labor. De esta forma, Cine-Clubs que fueron "luminarias" quedaron convertidos en "meteoritos", que se "quemaron" en la atmósfera del olvido.

Continuidad. Continuidad hace pensar en "equipo", "escuela", "tendencia". Nunca en "individuo", "capricho", "gusto personal", "vanidad...".

Afortunadamente, nuestros Cine-Clubs de hoy son más "equipos", son menos "individuos". Por eso ya se percibe la labor en la masa, que es el gran equipo de los espectadores. ¡Sin embargo, es preciso dar la voz de alarma a esos Cine-Clubs —todavía los hay— "de fulano de tal", que como consecuencia lógica están hechos para "fulano de tal" y para sus amigos. Muchas veces ellos mismos han sufrido las consecuencias al fallar la persona. Y si continúan después ya no son los mismos, son "entes" del mismo nombre, pero con distinto cuerpo y con distinto cerebro. No son como el individuo que va cambiando progresivamente desde su nacimiento hasta su madurez, son simplemente suplantadores de nombre. Estos no son Cine-Clubs (cine-equipos), sino "cine personas".

El "cine-clubismo" nos interesa. El "cine-personalismo", no.

positivamente encaminados hacia la meta de ser uno de los Grupos de vanguardia a pesar del bajo porcentaje de componentes (solo el 6%) y de la escasa experiencia, desventajas que no sufren otros Grupos.

El «fer i no fer» y las discrepancias entre sus miembros han venido siendo típicos en el Grupo más numeroso y que más velamen despliega en cada una de sus singladuras (de ahí, tal vez, la explicación de que se vea agitado, de vez en cuando, por las tormentas). Con la obra «Siau Benvingut» parece que el Grupo de Teatro ha empezado una nueva etapa superando las diferencias antes señaladas, apuntando hacia unas determinadas preferencias, ambiguas todavía, respecto a la calidad del género. Basándome en la competencia de sus miembros más calificados y para público conocimiento, ¿no podrían definirnos de manera concreta cuales son estas preferencias?

La celebración de la Asamblea General Ordinaria está prevista en el espacio de tiempo que va desde la redacción de estas líneas a su salida en las páginas de BELLPUIG. Ante esta circunstancia hay que referirse a ella reduciéndonos a observar el poco ambiente que se respira una semana antes de la fecha prevista para el acontecimiento, deficiencia que es de desear sea ésta la última vez que se produzca dada la importancia que reviste el hecho de proceder a las elecciones de los cargos directivos. Teniendo en cuenta la orden del día que se ha redactado, esperamos poder ampliar este comentario en la próxima edición del Boletín.

JAUME MOREY